

## Erste Euro-6-Kehrrichtfahrzeuge für die Stadt Lugano

Lugano, 28. November 2013

*Gleich drei neue Scania Euro-6-Kehrrichtfahrzeuge darf Pasquale Cappelli, Scania Verkaufsberater für den Kanton Tessin, der Stadt Lugano feierlich übergeben. Die neuen Fahrzeuge überzeugen durch eine kompakte Bauweise, kundenspezifischen Aufbauten und äusserst wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Motoren.*

Die Stadt Lugano mit ihren rund 60'000 Einwohnern liegt in der subalpinen Seenregion im südlichsten Zipfel der Schweiz und grenzt im Osten an die italienische Provinz Como. Die umliegenden Hügel und Berge bilden ein natürliches Amphitheater um die Stadt, die direkt am See liegt und über der auf der einen Seite der Monte Brè, auf der andern der Monte San Salvatore thront, beides wunderschöne Aussichtspunkte. Im Laufe der Zeit hat sich Lugano stark verändert. Das eher ländlich geprägte mittelalterliche Städtchen und Fischerdorf, das nebst der Fischerei auch Landwirtschaft betrieb, wurde im 19. Jahrhundert zum beliebten Reiseziel eines Elite-Tourismus mit Jugendstil-Flair und gilt heute als beliebte Kongressstadt.

### Wirtschaftliches Wachstum

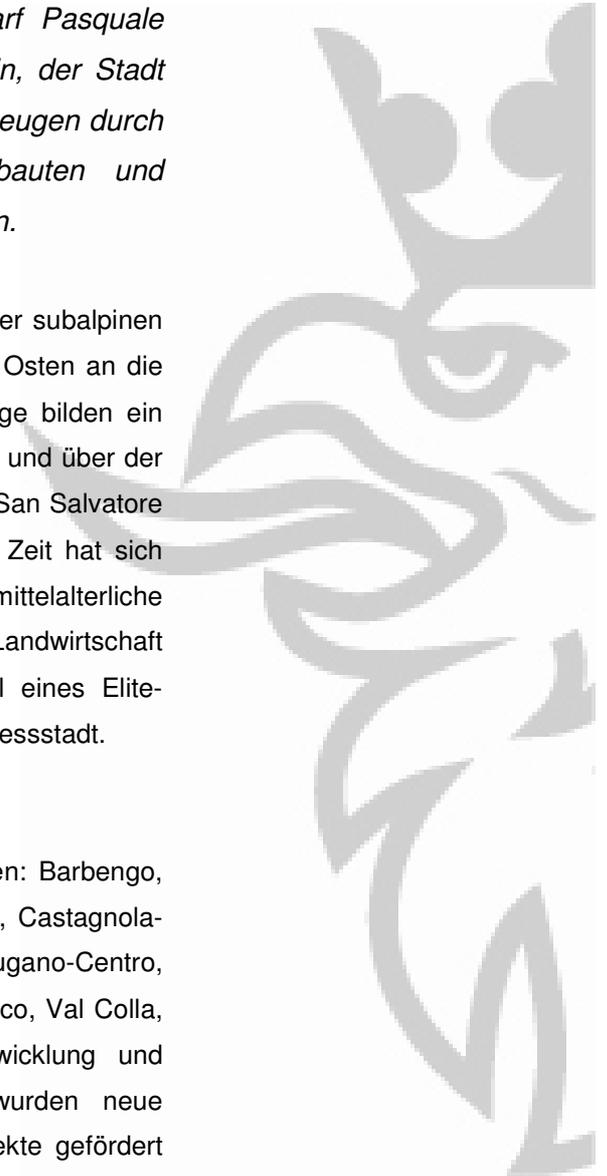
Die Stadt Lugano besteht heute aus insgesamt 21 Quartieren: Barbengo, Besso, Brè Aldesago, Breganzona, Cadro, Carabbia, Carona, Castagnola-Cassarate, Cureggia, Davesco-Soragno, Gandria, Loreto, Lugano-Centro, Molino Nuovo, Pambio Noranco, Pazzallo, Pregassona, Sonvico, Val Colla, Viganello, Villa Luganese. Durch die wirtschaftliche Entwicklung und administrative Umstrukturierung der letzten Jahrzehnte wurden neue Ressourcen frei, dank denen neue städtebauliche und Projekte gefördert werden konnten. Infolge der Gründung der Universität der Italienischen Schweiz konnten zahlreiche fachspezifische Forschungs-institute in Lugano aufgenommen werden, wodurch der Stadt im Rahmen der Wissensgesellschaft eine bedeutende Rolle zukommt. Lugano ist heute eine äusserst attraktive Stadt, insbesondere für die neuen Berufssparten aus dem Quartärsektor.

### Scania G480 LB 6x2\*4 MLB 37

Bei der Ausschreibung der drei neuen Kehrrichtfahrzeuge mussten einige wichtige Vorgaben berücksichtigt werden. Ein kompaktes Fahrzeug,

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch



Ladekran für das entleeren der Unterflurbehälter und ein möglichst grosser Kehrrichtaufbau mussten „unter einen Hut“ gebracht werden. Gewählt haben die Fahrzeugverantwortlichen ein 6x2\*4 Fahrgestell der Firma Scania mit einem relativ kurzen Radstand von 3'700 mm sowie einer lenk- und liftbaren Nachlaufachse. Dank dieser gewählten Fahrgestellvariante konnte ein äusserst kompaktes und wendiges Kehrrichtfahrzeug realisiert werden, welches seine Vorzüge in allen 21 Quartieren der Stadt Lugano vollumfänglich einsetzen und ausspielen kann.

Lugano, 28. November 2013

### **Euro 6 der Umwelt zuliebe**

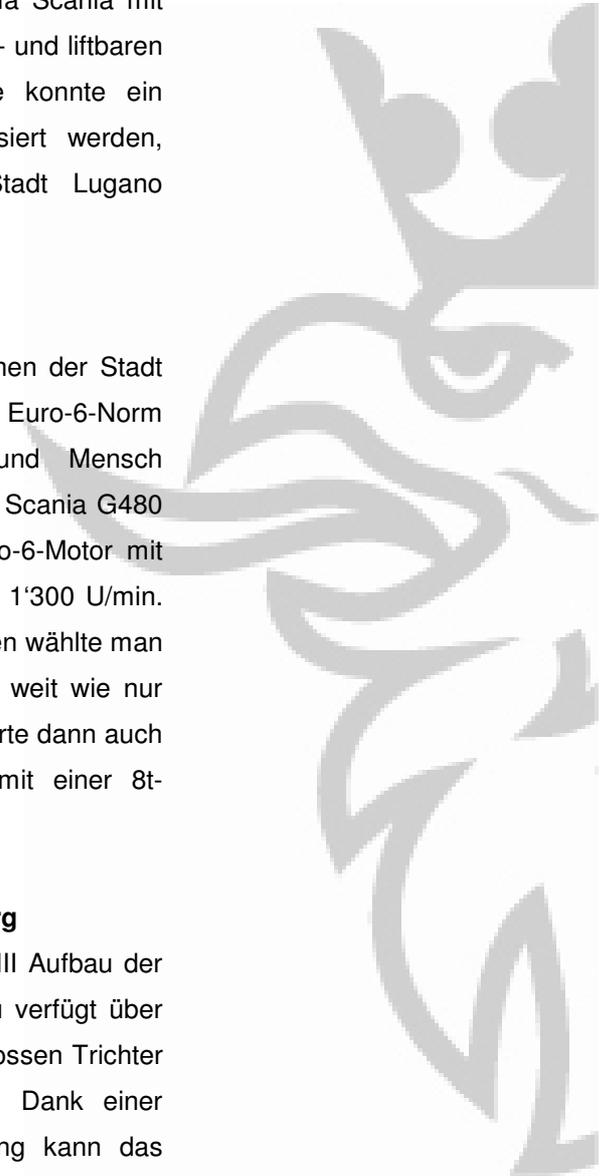
Bei der Fahrzeugausschreibung war es für die Verantwortlichen der Stadt Lugano extrem wichtig, dass die neuen Fahrzeuge bereits die Euro-6-Norm erfüllen, um als gutes Beispiel gegenüber Umwelt und Mensch voranzugehen. Bestellt wurden dann drei Fahrzeuge des Typ Scania G480 LB 6x2\*4 mit einem leistungs- und drehmomentstarken Euro-6-Motor mit 480 PS und einem Drehmoment von 2'500 Nm bei 1'000 bis 1'300 U/min. Um das vorgegebene Fahrzeugkonzept verwirklichen zu können wählte man das kompakte kurze G14 Fahrerhaus, um den Frontkran so weit wie nur möglich nach vorne bauen zu können. Dieser Umstand erforderte dann auch die Berücksichtigung einer höheren Vorderachslast, was mit einer 8t-Variante erfüllt werden konnte.

### **Kehrrichtaufbauten von drm kommunaltechnik AG Kirchberg**

Als Kehrrichtaufbau wählte die Stadt Lugano den KT 1 GPM III Aufbau der Firma drm kommunaltechnik AG in Kirchberg. Dieser Aufbau verfügt über ein Fassungsvermögen von 16 m<sup>3</sup>, welcher über einen 5 m<sup>3</sup> grossen Trichter von Hand oder über den Ladekran befüllt werden kann. Dank einer leistungsfähigen 130 lt. LS Pumpe und EuroVIM Steuerung kann das Ladegut schnell und effizient verdichtet werden, was eine schnelle Beladung ermöglicht. Da zuerst der Ladekran aufgebaut wird und erst danach der Kehrrichtaufbau, kann eine tiefere Aufbauhöhe realisiert werden. Dies kommt der Fahrzeughöhe zu Gute und verbessert somit auch den Einsatz des Fahrzeuges, speziell in den zum Teil doch engen Quartieren der Stadt Lugano. Gerade für solche Aufbaukonzepte eignen sich die Fahrgestelle von Scania hervorragend, da sich diese Kombination von Fahrgestell und Aufbau hervorragend zu einem perfekten Gesamtpaket schnüren lässt. Ein weiterer Vorteil des neuen Fahrzeugkonzeptes ist die Ablage des Ladekran auf dem Aufbau, muss dieser bei der Entleerung des Kehrrichtaufbau nicht mehr seitlich weggeschwenkt werden und ermöglicht so ein schnelleres Entladen des Fahrzeuges.

Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch



## HIAB-Krane von der Notterkran AG in Boswil

Lugano, 28. November 2013

Zwischen Fahrerhaus und Kehrtaufbau baute die Notterkran AG in Boswil einen kompakten, platzsparenden und dennoch leistungsfähigen Ladekran auf. Der Hiab-Kran des Typ 211 BW-3 Hipro überzeugt besonders dort, wo sich andere bereits geschlagen geben müssen. Dieser robuste und feinfühlig Ladekran in Spezialausführung verfügt über eine 3-fach hydraulische Ausladung von 10'100 mm. Dank Kniehebelgelenk am Hubarm verfügt der Ladekran über eine optimale Hubleistung in allen Armstellungen, was besonders beim Entleeren der Unterflurbehälter zum Tragen kommt. Für das schnelle und störungsfreie Entleeren der Unterflur-Sammelbehälter wurde eine Verstellpumpe und Load sensing Hydrauliksystem in Verbindung mit einem Kinshofer Entleerungsgerät gewählt. Nicht nur beim Fahrzeug wurde das Beste gewählt, auch beim Aufbau wurde an die Umwelt und Menschen gedacht.

## VIT Veicoli Industriali Ticino SA Manno

Ohne einen zuverlässigen und kompetenten Nutzfahrzeugpartner nützen auch die besten und saubersten Nutzfahrzeuge nichts. Denn Nutzfahrzeuge stehen tagtäglich im harten Einsatz und sind so extremen Bedingungen ausgesetzt, welche eine regelmässige Wartung aller Fahrzeug- und Aufbaukomponenten verlangt. In der Firma VIT Veicoli Industriali Ticino SA in Manno stehen den Tessiner Kunden ein äusserst kompetenter und leistungsfähiger Scania-Partner zur Verfügung.

## SCANIA – King of the Road



Scania Schweiz AG  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten

Bei Rückfragen:  
Tobias Schönenberger  
Leiter Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
[tobias.schoenenberaer@scania.ch](mailto:tobias.schoenenberaer@scania.ch)